

# Zagęszczarka wibracyjna

Model: GM-R-ZG90 / GM-R-ZG125RV

## Instrukcja obsługi

(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)



Professional Tools & Generators & WorkWear  
**GoodMaister**



### UWAGA!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, wszyscy użytkownicy i personel zajmujący się konserwacją sprzętu muszą **przeczytać i zrozumieć** niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do użytkowania, wymiany akcesoriów lub konserwacji tych maszyn. Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich możliwych sytuacji. Każdy, kto używa, konserwuje lub pracuje w pobliżu tego sprzętu, musi zachować ostrożność.



# GoodMajster

Professional Tools & Generators & WorkWear

**INFOLINIA / SERWIS: +48 56 400 00 56**

## Spis treści

---

Ostrzeżenia bezpieczeństwa	<b>4-11</b>
Symbole ostrzegawcze	<b>12</b>
Dane techniczne	<b>13</b>
Elementy urządzenia	<b>13-15</b>
Montaż zagęszczarki	<b>16</b>
Przygotowanie do pracy	<b>17</b>
Uruchomienie zagęszczarki	<b>19</b>



# GoodMajster

Professional Tools & Generators & WorkWear

---

Obsługa i praca

**20**

Transport maszyny

**21**

Konserwacja

**22**

Tabele okresów przeglądów i konserwacji

**25**

Rozwiązywanie problemów

**28**

Dodatkowe ostrzeżenia

**29**

Gwarancja

**29-31**

# ⚠️ UWAGA ⚠️

W CELU ZMNIJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBIEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBIE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

## WSTĘP

Przeczytaj i upewnij się, że w pełni rozumiesz wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem tego narzędzia.

Dziękujemy za wybór zagęszczarki płytowej marki GoodMajster. Dołożyliśmy wszelkich starań podczas projektowania sprzętu, na każdym etapie jego produkcji oraz podczas testowania jakości, aby sprzęt był zgodny z rygorystycznymi standardami jakości uzyskując najwyższą wydajność.

Zagęszczarki użytkowane zgodnie z ich przeznaczeniem, należyta starannością oraz konserwacją dadzą wiele lat bezawaryjnej pracy.

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Celem produkcji maszyn marki GoodMajster, jest uzyskanie najwyższego bezpieczeństwa oraz wydajności.

To narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymali one nadzór i instrukcje dotyczące korzystania z narzędzia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

**Trzymać poza zasięgiem dzieci.** Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się narzędziem.

Najważniejszy w kwestiach bezpieczeństwa jest odpowiedzialny, doświadczony oraz świadomy zagrożeń operator maszyn. Ostrożność i dobra ocena sytuacji są najlepszą ochroną przed obrażeniami.

Wszystkie możliwe zagrożenia nie mogą być tutaj omówione, ale staraliśmy się zwrócić uwagę na najważniejsze elementy, a osoby użytkujące sprzęt powinny zwracać uwagę i przestrzegać znaków ostrzegawczych, znaków

niebezpieczeństwa oraz instrukcji umieszczonych na sprzęcie w formie naklejek. Właściciel sprzętu jest zobowiązany do dbania o czytelność naklejek ostrzegawczych, a w przypadku ich uszkodzenia, do umieszczenia nowych ich odpowiedników w miejscach pierwotnego umieszczenia. Operator sprzętu powinien przeczytać i **przestrzegać** instrukcji bezpieczeństwa dołączonego do każdego produktu.

Dowiedz się jak działa maszyna poprzez dokładne przeczytanie instrukcji obsługi. Nawet jeśli nigdy wcześniej nie używałeś podobnych maszyn, to dokładniej zapoznaj się z zagęszczarką oraz instrukcją obsługi przed użyciem. Wykonaj próby na otwartej powierzchni, wypróbuj jazdę do przodu oraz do tyłu (opcja z rewersem), zapoznaj się z uruchomieniem urządzenia oraz kwestiami bezpieczeństwa i zagrożeniami.

## ZASTOSOWANIE

Zagęszczarka płytowa to maszyna z silnikiem spalinowym, która zagęszcza grunt i ma na celu wygładzenie powierzchni. Zagęszczarka przenosi energię na luźnej ziemi lub innych materiałach, aby zwiększyć zagęszczenie materiału sypkiego oraz nośność. Poprzez przenoszenie wibracji przez płytę wibracyjną, której moc generowana jest z pojedynczego silnika sprzężonego z wibratorem, maszyna nadaje się do

wygładzania powierzchni gruntu, wyrównywania gleby, oraz wykańczanie nawierzchni asfaltowej. Dzięki zastosowaniu zagęszczarki płytowej, grunt zwiększa nośność, zmniejsza przesiąkanie wody, zapobiega osiadaniu i kurczeniu się gleby. Świetnie sprawdza się podczas: Zagęszczania dróg, rowów, podczas robót ziemnych, remontów dróg, podjazdów, układania kostki brukowej oraz tworzenia małej architektury krajobrazu. Zagęszczarki marki GoodMajster można wykorzystywać do zagęszczania gruntów ziarnistych, piachu, żwiru, kruszywa kurszonego i gleb mieszanych.

Producent zagęszczarki nie odpowiada za uszkodzenia powstałe poprzez niewłaściwe użytkowanie i brak konserwacji maszyny. Wszelkie usterki spowodowane brakiem czynności konserwacyjnych, brakiem stosowania akcesoriów wchodzących w skład zestawu (rączka, mata antywibracyjna gumowa) oraz nie odpowiednim użytkowaniem będą skutkowały odmówieniem naprawy gwarancyjnej. W przypadku jakichkolwiek niejasności lub wątpliwości związanych z bezpieczeństwem i użytkowaniem sprzętu należy wyjaśnić z działem technicznym firmy GoodMajster (DOMBUD RP) lub z sprzedawcą.

**Zagęszczarki marki GoodMajster NIE SĄ przeznaczone do stosowania na glebach spoistych typu glina lub twardych powierzchniach takich jak beton, kostka brukowa. Użytkowanie maszyny bez MATY Gumowej na twardej powierzchni może spowodować pęknięcie korpusu lub płyty oraz UTRATĘ GWARANCJI.**

Zapoznanie się z treściami zawartymi w Instrukcji obsługi oraz w Karcie gwarancyjnej, jest podstawą do ewentualnych roszczeń z tytułu reklamacji. Sprzedawca oraz Gwarant nie poniosą odpowiedzialności za powstałe w związku z tym szkody.

## UWAGA

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBIEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBIE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

### **ŚRODOWISKO**

Wszystkie opakowania, narzędzia, węże, oleje powinny być składowane i zabrane do lokalnego centrum recyklingu, a także zutilizowane w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownik ma obowiązek segregowania oraz utylizacji odpadów powstałych w skutek użytkowania zagęszczarki.

### **STRUKTURA URZĄDZENIA**

Zagęszczarka posiada zwartą budowę. Górna część składa się ze źródła zasilania – silnik spalinowy, uchwyty, osłony paska klinowego, haka do przenoszenia oraz ramy ochronnej, które montowane są do podstawy silnika. Podstawa silnika jest przymocowana do płyty wibracyjnej za pomocą gum amortyzujących. Dolna część składa się z płyty wibracyjnej i jednostki wibracyjnej określanej jako wibrator, która ma wbudowany mimośrodowy wał obrotowy. Źródło napędu przenoszone jest za pomocą sprzęgła odśrodkowego na wale, na wał wibratora za pomocą paska klinowego.

Jednocylindrowy silnik chłodzony powietrzem uznanej marki RATO. Silnik jest 4-suwowy, co oznacza, że jest zasilany **bezołowiową benzyną**. Sprzęgło odśrodkowe łączy wibrator poprzez zwiększenie obrotów silnika. Wygenerowane wibracje zostają przenoszone na płytę wibracyjną, a ciężar maszyny powoduje zagęszczanie gruntu.

## **UWAGA**

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA NARAŻENIA OPERATORA NA NIEBEZPIECZEŃSTWO, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO ODNIESIENIA SIĘ DO NIEJ. PRZEKAZUJĄC URZĄDZENIE INNEJ OSOBIE, NALEŻY RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ NINIEJSZY DOKUMENT.

### **DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

#### **WSTĘP**

Ważne jest aby uważnie, dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby w pełni zrozumieć działanie, właściwości, wydajność zagęszczarki, oraz dowiedzieć się o ograniczeniach i potencjalnych niebezpieczeństwach i zagrożeniach.

Właściwe procedury konserwacji zapewniają długą żywotność urządzenia, oraz najwyższą wydajność.

Należy dołączyć każdy punkt instrukcji, aby wiedzieć jak zatrzymać maszynę i szybko wyłączyć elementy sterujące.

Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Każdy operator maszyny powinien zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, a właściciel maszyny ma obowiązek zadbać aby instrukcja była czytelna i dostępna dla każdego użytkownika. **NIE WOLNO** obsługiwać maszyny dopóki w pełni nie zrozumiesz jak prawidłowo obsługiwać i utrzymywać silnik w odpowiedniej kondycji technicznej, oraz jak uniknąć przypadkowych obrażeń ciała,

lub uszkodzenia mienia. Środki ostrożności należy zawsze przestrzegać!

### **KWALIFIKACJE OPERATORA**

Przed uruchomieniem zagęszczarki, osoba fizyczna ma obowiązek przeczytania tej instrukcji ze zrozumieniem. Gdy tylko to będzie możliwe, powinien on zostać przeszkolony przez doświadczonego użytkownika podobnego sprzętu. Brak doświadczenia jest niebezpieczne w obsłudze każdej maszyny mechanicznej. Brak doświadczenia oraz postępowanie nie zgodnie z instrukcją obsługi może spowodować obrażenia ciała lub śmierć operatora, oraz uszkodzenie maszyny. Nie należy pozostawiać maszyny bez nadzoru doświadczonego operatora.

W przypadku dodatkowych pytań, lub braku pewności zrozumienia niniejszej instrukcji należy skontaktować się z działem technicznym producenta marki GoodMajster pod numerem telefonu: +48 56 400 00 56 lub poprzez email: sklep@goodmajster.pl /

### **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

Aby zapewnić odpowiednią ochronę należy nosić ubranie robocze ochronne zawierające: certyfikowany kask ochronny, okulary ochronne przeznaczone do prac

budowlanych, rękawice ochronne, obuwie robocze ze stalowymi noskami oraz odzież ochronną (spodnie i bluzę z długim rękawem) posiadające ochronę kat. I na przetarcia. Należy również używać nauszników ochronnych, w celu ochrony słuchu. Podczas pracy zagęszczarką operator **NIE MOŻE** nosić luźnej odzieży, elementów biżuterii, a długie włosy powinny być spięte aby uniknąć pochwylenia przez ruchome części maszyny. **NIE WOLNO** użytkować maszyny w krótkich spodniach oraz odsłoniętych rękawach.

Użytkownikiem maszyny może być wyłącznie osoba pełnoletnia, która dokładnie zapoznała się z instrukcją obsługi. **NIE WOLNO** używać maszyny będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu, leków oraz innych środków odurzających mogących negatywnie wpłynąć na zdolność użytkownika maszyny oraz korzystania z niej z należytymi środkami ostrożności.

Nie używaj zagęszczarki, gdy jest nie sprawna, lub jest w złym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź czy wszystkie śruby, nakrętki są dobrze dokręcone.

Aby zapewnić odpowiedni stan techniczny wymieniaj uszkodzone elementy bezzwłocznie, a brakujące elementy uzupełniaj od razu. Sprawdź czy nie ma wycieków paliwa, ponieważ wyciek grozi pożarem! Przechowuj urządzenie zawsze gdy silnik jest już wystudzony w bezpiecznym miejscu oraz odpowiednim stanie technicznym.

Podczas użytkowania zawsze używaj zdrowego rozsądku oraz podstawowych zasad BHP i bezpieczeństwa obsługi maszyn mechanicznych.

**NIE WOLNO** korzystać z urządzenia boso, w sandałach, lekkim i spotowym obuwiu. Obuwie musi być wyposażone w stalowe wkładki na noskach, oraz spełniać normę min. EN ISO 20345 w klasie S1

SRC. Obudwie ochronne ma chronić stopę i posiadać podeszwę antypoślizgową.

Należy unikać przypadkowego uruchomienia! Pamiętaj, wyłącz silnik i ustaw włącznik na OFF oraz zakręć kranik paliwa przesuwając dźwignię na OFF, podczas napraw, konserwacji oraz transportu zagęszczarki.

### **KONTROLA MASZYNY PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY!**

Przed uruchomieniem maszyny dokonaj podstawowej kontroli sprzętu:

- Sprawdź wizualnie stan maszyny – brak widocznych uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, braków.

- Sprawdź wszystkie połączenia – dokręć wszystkie śruby oraz nakrętki, ponieważ poprzez wibracje wytwarzane przez zagęszczarkę, śruby ulegają poluznieniu.

- Sprawdź wycieki – dokonaj oględzin zbiornika paliwa oraz silnika w celu wyeliminowania wycieków oleju oraz benzyny.

- Sprawdź filtr powietrza – stan filtra powietrza jest bardzo ważny. Należy sprawdzić czy filtr powietrza jest czysty, a jeśli jest zabrudzony to należy go wyczyścić sprężonym powietrzem! **Jest to czynność obsługowa i czyszczenia filtra nie podlega pod usługę gwarancyjną!** Brak czyszczenia filtra powietrza może prowadzić do uszkodzenia zagęszczarki oraz odmówienia naprawy gwarancyjnej.

- Sprawdź poziom oleju – w razie konieczności uzupełnij stan.

**Uwaga!** Uruchamiaj urządzenie wyłącznie na otwartej przestrzeni. Nie wolno uruchamiać urządzenia w pomieszczeniu. Wdychane gazy spalinowe mogą spowodować chorobę lub śmierć!

## ZAGROŻENIA I RYZYKA

**NIGDY** nie pozwalaj nikomu obsługiwać maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia.

**UPEWNIJ SIĘ**, że wszyscy operatorzy przeczytali, zrozumieli i przestrzegają instrukcji obsługi.

**POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA** mogą wynikać z niewłaściwego lub nieostrożnego użytkowania tej maszyny

Zagęszczarki płytowe są ciężkimi jednostkami i powinny być ustawiane przez dwie osoby o odpowiedniej sile. Korzystając z uchwytów do podnoszenia znajdujących się na maszynie, szkodliwe dla dłoni i ramion. wraz z prawidłowymi technikami podnoszenia.

### ZAGROŻENIA MECHANICZNE

**NIE WOLNO** obsługiwać maszyny, jeśli wszystkie osłony ochronne nie są zamontowane w odpowiednim miejscu.

**TRZYMAJ ręce** i stopy z dala od obracających się i ruchomych części, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w przypadku dotknięcia.

**UPEWNIJ SIĘ**, że przełącznik pracy silnika jest w pozycji OFF, a przewód zapłonowy świecy zapłonowej jest odłączony przed zdjęciem osłon lub dokonaniem regulacji.

**UPEWNIJ SIĘ**, że zarówno maszyna, jak i operator są stabilni, ustawiając ją na równym terenie, a maszyna nie przewróci się, nie ześlizgnie ani nie spadnie podczas pracy lub bez nadzoru.

**NIE pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!**

**UPEWNIJ SIĘ**, że ściany wykopu są stabilne i nie zawałą się pod wpływem wibracji przed rozpoczęciem zagęszczania.

**UPEWNIJ SIĘ**, że obszar do zagęszczania nie zawiera żadnych „pod napięciem” kabli elektrycznych, gazowych, wodnych lub komunikacyjnych, które mogą zostać uszkodzone przez działanie wibracji.

**ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ** podczas obsługi urządzenia. Narażenie na wibracje lub powtarzające się czynności mogą być

**NIGDY nie wolno stawać** na pracującym urządzeniu.

**NIE WOLNO** zwiększać regulowanej prędkości silnika bez obciążenia powyżej 3500 obr/min. Każdy wzrost może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie maszyny.

**UWAŻAJ**, aby nie dotknąć tłumika, gdy silnik jest gorący, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

**UPEWNIJ SIĘ**, że naprawy silnika i maszyny są przeprowadzane przez wyszkolony personel.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

BENZYNA jest wyjątkowo łatwopalna i wybuchowa w określonych warunkach.



**UPEWNIJ SIĘ**, że benzyna jest przechowywana wyłącznie w certyfikowanych pojemnikach.

**NIE WOLNO** tankować silnika, gdy jest włączony lub gorący.

**NIE NALEŻY** tankować silnika w pobliżu isker, otwartego ognia lub osoby palącej.

**NIE przepelniaj** zbiornika paliwa i unikaj rozlewania benzyny podczas tankowania. Rozlana benzyna lub opary benzyny mogą się zapalić. W przypadku rozlania upewnij się, że obszar jest suchy przed uruchomieniem silnika. Należy również przesunąć urządzenie z dala od obszaru rozlania i unikać tworzenia źródła zapłonu (iskry, otwarty ogień), aż opary paliwa nie znikną.

**UPEWNIJ SIĘ**, że korek wlewu paliwa jest pewnie zamocowany po zatankowaniu.

Należy przechowywać urządzenie uziemionych elektrycznych przedmiotów, takich jak narzędzia, oraz z dala od odstłoniętych instalacji elektrycznych, w celu uniknięcia iskrzenia lub wyładowań łukowych, które mogą zapalić opary paliwa.

**NIGDY** nie tankuj urządzenia w pomieszczeniu! Nie należy przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdyż opary są łatwo palne!

### ZAGROŻENIA CHEMICZNE

**NIE UŻYWAJ** ani nie tankuj silnika benzynowego lub wysokoprężnego w ograniczonej przestrzeni bez odpowiedniej wentylacji.

Gazy spalinowe TLENKU WĘGLA z jednostek napędzanych silnikami spalinowymi mogą spowodować śmierć w przestrzeniach zamkniętych.

### ZAGROŻENIA HAŁASEM

**NADMIERNY HAŁAS** może prowadzić do czasowej lub trwałej utraty słuchu.

**NALEŻY NOSIĆ** zatwierdzone środki ochrony słuchu w celu ograniczenia narażenia na hałas. Zgodnie z wymogami przepisów BHP.

### DODATKOWE ZAGROŻENIA

Poślizgnięcie/potknięcie/upadek jest główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

Uważaj na nierówne lub śliskie powierzchnie robocze.

Zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu niezabezpieczonych otworów lub wykopów

### OSTRZEŻENIA PRZED UŻYTKOWANIEM MASZYNY

Nie należy podnosić, przechylać, serwisować, konserwować zagęszczarki, gdy silnik jest uruchomiony.

Nie wolno zmieniać ustawień obrotów silnika, ani przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej silnika ustawionej w fabryce. Grozi to uszkodzeniem silnika, odmówieniem naprawy gwarancyjnej oraz jest niebezpieczne.

Trzymać ręce, stopy, oraz luźne elementy z **przeciwpożarowych przy postępowaniu z cieczą łatwopalną** – benzyną dala od wirujących części takich jak pasek napędowy wibratora, wał silnika, wał wibratora, przekładnia itp.

Nie należy dotykać gorących elementów silnika takich jak: tłumik, obudowa silnika, wibrator oraz unikać kontaktu z gorącymi spalinami oraz olejem silnikowym, ponieważ grozi to trwałym uszkodzeniem zdrowia i ciała – grozi poparzeniem.

Wszystkie konserwacje należy wykonywać dopiero po całkowitym ostygnięciu silnika!

Jeśli zauważysz dziwną pracę silnika lub usłyszysz nietypowy dźwięk dochodzący z maszyny lub wibratora należy bezzwłocznie wyłączyć silnik. Zwiększony poziom wibracji, hałas oraz nierówna praca silnika to podstawowe objawy uszkodzenia maszyny.

Należy używać części zamiennych, akcesoriów, olei oraz części eksploatacyjnych tylko zatwierdzonych przez producenta maszyny. Niespełnienie tych warunków, oraz używanie nie-certyfikowanych przez producenta części i akcesoriów grozi uszkodzeniem maszyny, zranieniem oraz odmówieniem naprawy gwarancyjnej.

## **BEZPIECZEŃSTWO POŻAROWE**

Paliwo – benzyna – którym zasilane jest urządzenie, jest wysoce łatwopalne, wybuchowe, a jego opary mogą bardzo szybko i łatwo się zapalić. Podczas użytkowania maszyny, tankowania, serwisowania należy przestrzegać podstawowych zasad Bezpieczeństwa Higieny Pracy, oraz zasad

**przeciwpożarowych przy postępowaniu z cieczą łatwopalną** – benzyną bezołowiową. Nie stosowanie środków ostrożności może doprowadzić do ciężkich obrażeń, pożaru a nawet śmierci! Pamiętaj aby w pobliżu przechowywania oraz użytkowania maszyny zawsze posiadać gaśnicę proszkową typu ABC .

## **BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS UŻYTKOWANIA ZAGĘSZCZARKI**

Pamiętaj aby przed każdym użyciem zagęszczarki sprawdzić kondycję maszyny wizualnie, organoleptycznie. Sprawdź mocowania, dokręć śruby, zobacz czy nie ma wycieków płynów lub pęknięć części. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia gdyż grozi to zranieniem!

Zadbaj aby maszyna była czysta, wolna od trawy, liści, kurzu, nadmiaru smaru i oleju, nagaru spalin – zmniejszy to ryzyko pożaru!

Nie wolno myć uruchomionej maszyny – grozi to porażeniem wysokim napięciem!

Nie zanurzaj, nie polewaj zagęszczarki wodą. Uchwyty oraz silnik powinny być czyste i suche przed uruchomieniem!

Pamiętaj, że maszyna jest niebezpieczna dla osób nie znających podstawowych zasad jej obsługi. Zadbaj aby osoby nie znające zasad działania maszyny, oraz które nie zapoznały się z instrukcją obsługi nie miały dostępu do zagęszczarki.

**PRZED KAŻDĄ CZYNNOŚCIĄ SERWISOWĄ I KONSERWACYJNĄ – WYŁĄCZ SILNIK !**

Zawsze wyłącz silnik, ustawiając włącznik w położenie OFF, oraz w celu zagwarantowania bezpieczeństwa, odłącz przewód świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu maszyny.

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Aby uniknąć obrażeń, operator lub użytkownik maszyny musi znajdować się zawsze z tyłu maszyny! Nie wolno przechodzić do przedniej części gdy silnik jest uruchomiony. Nie należy również stawiać przedmiotów, narzędzi oraz wystających elementów przed zagęszczarką.

Jeśli dojdzie do kolizji zagęszczarki z jakimkolwiek przedmiotem, należy wyłączyć silnik, odłączyć świecę zapłonową oraz sprawdzić czy maszyna została uszkodzona. Sprawdź pod kątem wizualnym, technicznym czy nie powstały pęknięcia, oraz czy nie powstały wycieki paliwa i oleju.

Nie przeciążaj maszyny! Używaj jej zgodnie z instrukcją obsługi. Nie ubijaj zbyt głęboko, ani nie zwiększaj tempa pracy maszyny, aby zwiększyć wydajność ponad napisaną w instrukcji obsługi.

**NIGDY NIE POZOSTAWIAJ URUCHOMIONEJ MASZYNY BEZ NADZORU!**

Podczas zagęszczania na krawędziach, rób to z szczególną ostrożnością i nie pracuj zbyt blisko krawędzi aby uniknąć przewrócenia urządzenia.

Zagęszczarka powinna być parkowana zawsze na twardym, stabilnym i równym podłożu. Uruchomienie zagęszczarki również powinno odbyć się na twardym, stabilnym i równym podłożu.

Aby zmniejszyć narażenie na drgania, ogranicz czas pracy, oraz stosuj okresowe przerwy w pracy. **Konieczn**

**iecznie używaj atestowanych rękawic antywibracyjnych zgodnych z normą EN-10819!**

# SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

Poniższe symbole bezpieczeństwa pojawią się na tym produkcie.  
Przed użyciem tego narzędzia upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie, aby  
zapobiec obrażeniom i uniknąć uszkodzenia narzędzia.



**INSTRUKCJA  
OBSŁUGI**  
Przeczytaj i  
zrozum!



**KASK  
OCHRONNY**  
Podczas używania  
maszyny zawsze  
noś kask ochronny



**KASK i OKULARY**  
Podczas używania  
maszyny zawsze noś  
certyfikowane  
nauszniki oraz  
okulary ochronne



**RĘKAWICE CHRONNE**  
Używaj rękawic  
antywibracyjnych  
ochronnych zgodnych  
z normą: EN-10819



**BUTY OCHRONNE**  
Zawsze używaj  
obuwia ochronne z  
stalowym noskiem  
zgodnych z normą:  
EN ISO 20345 SRC



**ODZIEŻ  
OCHRONNA**  
Używaj aby  
ochronić przed  
zranieniem



**NIE UŻYWAJ  
OTWARTEGO  
OGNIA W POKLIŻU**  
Grozi pożarem i  
wybuchem!



**NIE WOLNO PALIĆ  
PAPIEROSÓW**  
W pobliżu  
urządzenia! Grozi  
pożarem i  
wybuchem!



**NIE UŻYWAJ  
ZAGĘSZCZARKI W  
ZAMKNIĘTYCH  
POMIĘSZCZENIACH**  
Grozi zatruciem  
oraz śmiercią!



**NIE DOTYKAJ  
GORĄCYCH CZĘŚCI  
MASZYNY.**  
Takich jak: tłumiak,  
silnik, wibrator itp.



**ZACHOWAJ  
ODSTĘP min. 1,2m**  
Osoby postronne  
muszą zachować  
odstęp od  
pracującej maszyny



**TRZYMAJ Ręce,  
Stopy, el. Ubrań,  
Włosy Z DALA OD  
WIRUJĄCYCH  
CZĘŚCI**  
Ryzyko zranienia!



**POZIOM  
HAŁASU –**  
generowany  
przez maszynę



**MIEJSCE NA HAK**  
do przenoszenia



# DANE TECHNICZNE - GM-R-ZG90

MODEL	SILNIK	MOC SILNIKA	CZĘSTOTLIWOŚĆ	SILA ODŚRODKOWA
GM-R-ZG90	RATO R210 Jednocylindrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem	7 HP Horse power	90 HZ 4750rpm	16kN
GŁĘBOKOŚĆ UBIJANIA	WYDAJNOŚĆ	PRĘDKOŚĆ	WYMIARY PŁYTY	WAGA
30CM	450m <sup>2</sup> /h	20m/min	540x450mm	95kg /netto 103kg /brutto

# DANE TECHNICZNE - GM-R-ZG125RV

MODEL	SILNIK	MOC SILNIKA	CZĘSTOTLIWOŚĆ	SILA ODŚRODKOWA
GM-R-ZG125RV	RATO R210 Jednocylindrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem	7 HP Horse power	4600 rpm	22kN
GŁĘBOKOŚĆ UBIJANIA	WYDAJNOŚĆ	PRĘDKOŚĆ	WYMIARY PŁYTY	WAGA
40CM	450m <sup>2</sup> /h	20m/min	660x380mm	130kg /netto 136kg /brutto

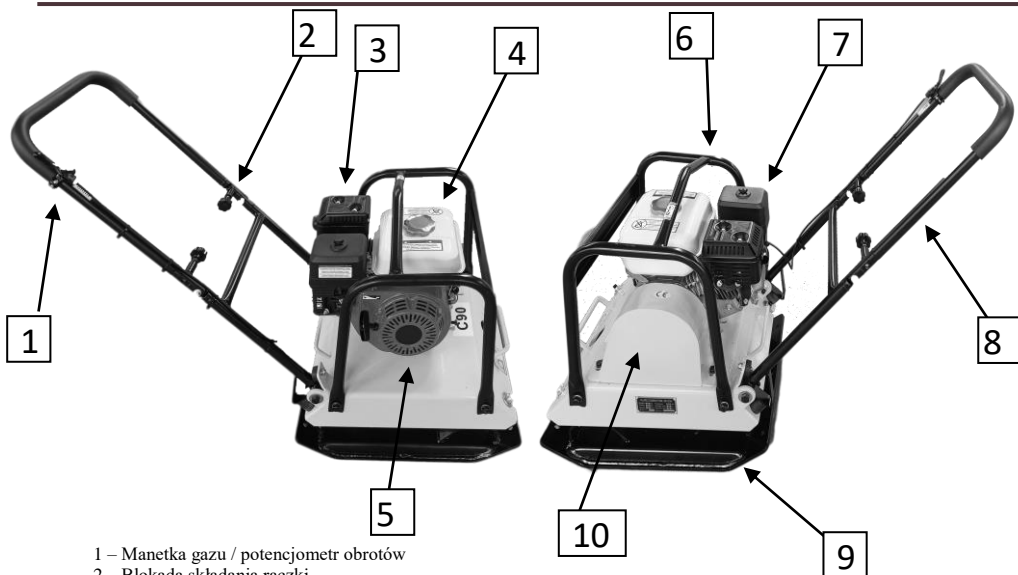
## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Zagęszczarka jest częściowo zmontowana i jest dostarczona w oryginalnym opakowaniu.

W Opakowaniu znajduje się:

1. Zagęszczarka z silnikiem i płytą wibracyjną.
2. Rączka z uchwytem
3. Mata wibracyjna – gumowa
4. Koła transportowe
5. Instrukcja obsługi
6. Klucze serwisowe

# ELEMENTY URZĄDZENIA II – GM-R-ZG90



- 1 – Manetka gazu / potencjometr obrotów
- 2 – Blokada składania rączki
- 3 – Tłumik
- 4 – Zbiornik paliwa
- 5 – Silnik
- 6 – Rama transportowo-ochronna wraz z hakiem do przenoszenia
- 7 – Filtr powietrza
- 8 – Kierownica
- 9 – Płyta wibracyjna
- 10 – Osłona napędu wibratora

## OBSŁUGA OGÓLNA

Maszyna najlepiej nadaje się do zagęszczania materiałów bitumicznych i ziarnistych m.in. Grunty ziarniste, żwiru i piaski lub mieszaniny obu. Grunty spoiste, takie jak muł i glina, najlepiej zagęszczać przy użyciu siły uderzenia wytwarzanej przez ubijak wibracyjny.

Tam, gdzie to możliwe, przed rozpoczęciem zagęszczania teren należy wyrównać i wyrównać.

Właściwa wilgotność gleby jest niezbędna do prawidłowego zagęszczenia. Woda działa jak środek poślizgowy, pomagając ześlizgiwać się razem z cząstkami gleby. Zbyt mała wilgotność oznacza nieodpowiednie zagęszczenie; zbyt duża wilgotność pozostawia puste przestrzenie wypełnione wodą, które osłabiają zdolność gleby do przenoszenia obciążeń.

Używaj benzyny bezołowiowej i upewnij się, że paliwo jest wolne od zanieczyszczeń.

Ruch wibracyjny zapewnia działanie samonapędzające. Ustaw uchwyt na przeciwnym końcu maszyny do wibratora.

Uruchom silnik za pomocą rozrusznika linkowego. (Jeśli silnik jest wyposażony w włącznik/wyłącznik, należy go najpierw ustawić w pozycji ON przed uruchomieniem.)

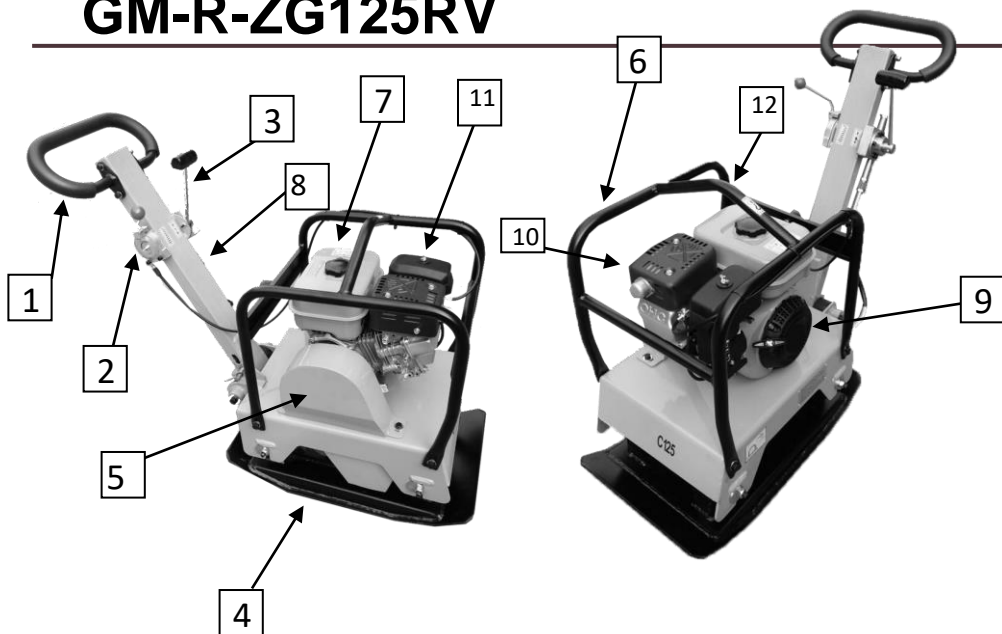
Przed rozpoczęciem zagęszczania zwiększ prędkość silnika do maksymalnej wartości za pomocą ręcznej dźwigni gazu.

Maszynę należy kontrolować, chwytając uchwyt obiema rękami i stosując unieruchamianie w celu kontrolowania ruchu do przodu.

Steruj maszyną, przesuwając uchwyt na boki w prawo lub w lewo.

**ZAWSZE** zachowuj dobrą postawę, aby nie poślizgnąć się i nie stracić kontroli podczas uruchamiania lub obsługi maszyny

# ELEMENTY URZĄDZENIA III – GM-R-ZG125RV



- 1 – Kierownica
- 2 – Manetka gazu / potencjometr obrotów
- 3 – Rewers zmieniający kierunek jazdy (przód / tył)
- 4 – Płyta wibracyjna
- 5 – Osłona napędu wibratora
- 6 – Rama transportowo-ochronna
- 7 – Zbiornik paliwa
- 8 – Uchwyt prowadzenia załączarki
- 9 – Silnik
- 10 – Tłumik
- 11 – Filtr powietrza
- 12 – Miejsce na hak do przenoszenia załączarki

**Dotyczy modeli załączarek GM-R-ZG90 oraz GM-R-ZG125RV –  
wzbudnica, która jest odpowiedzialna za przenoszenie wibracji na płytę  
wibracyjną – inaczej określana jako wibrator – jest fabrycznie  
nasmarowana i przygotowana do pracy!**

,Po przepracowaniu 200h zaleca się kontrolę i wymianę oleju w  
wzbudnicy (olej SAE10W30) .

# MONTAŻ ZAGĘSZCZARKI

## MONTAŻ ZAGĘSZCZAREK MARKI GOODMAJSTER

Urządzenie jest dostarczane do klienta w 99% zmontowane.  
Silnik, wzbudnica oraz wszystkie osłony są skręcone.

W niektórych modelach należy zamontować ramę transportowo-ochronną (element nr. 6 na fotografiach) oraz uchwyt prowadzenia zagęszczarki (element nr. 8 na fotografiach).

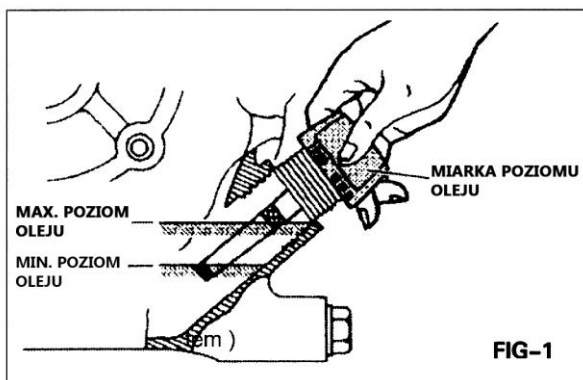
Montaż elementu nr. 6 polega na:

Zamontuj ramę transportowo-ochronną, tak jak pokazano na fotografiach. Wyrównaj otwory w płytkach. Umieść płaskie podkładki 10, a następnie za pomocą śrób sześciokątnych M10x70 na zewnętrznej stronie dokręć śruby.

Montaż elementu nr. 8 polega na:

Zamontuj uchwyt prowadzenia zagęszczarki tak jak na fotografiach, wyrównaj otwory w płytkach. Wykorzystaj nakrętki ślizgowe M10x30, wkręć przez otwory z jednej strony, a następnie zablokuj nakrętki M10 z drugiej strony. Zabezpiecz go nakrętkami samokonktrującymi.

**Przed uruchomieniem - Wlej olej do silnika! SAE30 lub 10W30!!!!**





# PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1-1. Upewnij się, że cały brud, błoto itp. zostały dokładnie usunięte z urządzenia przed uruchomieniem. Dołóż

szczególnych starań podczas czyszczenia:

- płyty wibracyjnej,
- okolic płyty wibracyjnej i wibratora
- wyczyść filtr powietrza
- oczyść okolice gaźnika oraz tłumika
- jeśli jest to wymagane użyj odkurzacza lub myjki ciśnieniowej

1-2. Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki czy są dokręcone, oraz czy nie są pęknięte. Poluzowane śruby i nakrętki mogą spowodować uszkodzenie zagęszczarki.

1-3. Sprawdź naprężenie paska klinowego. Prawidłowy luz powinien wynosić około 10-15 mm (1/2"), gdy pasy są wciśnięte na siłę w położeniu środkowym między dwoma krążkami. Jeśli występuje nadmierny luz paska, może to skutkować spadkiem siły uderzenia lub nieregularnych wibracji, powodując uszkodzenie maszyny.

1-4. Sprawdź poziom oleju silnikowego oraz czy olej silnikowy jest czysty. Jeśli poziom jest niski, należy go uzupełnić. Użyj właściwego oleju silnikowego zgodnie z sugestią w poniższej tabeli. (Rys. 1)

Temperatura powietrza	Zalecany olej
+ 48stC do + 5stC (wiosna, lato, jesień)	SAE 30
Poniżej +5stC	SAE 10W30

1-5. Sprawdzenie poziomu oleju polega na wyjęciu miarki poziomu oleju z silnika,

wyczyszczeniu jej, ponownym włożeniu (bez wkręcania) i sprawdzeniu poziomu oleju. Upewnij się, że zagęszczarka jest wypoziomowana podczas sprawdzania. Poziom oleju powinien sięgać do znaku MAX na miarce oleju. Co rok lub co 200 godzin pracy, wymienić olej – w zależności co nastąpi prędzej.

Sprawdzając poziom oleju – **NIE WKRĘCAMY MIARKI!** Miarka powinna zostać tylko włożona, aby gwint miarki opierał się na pierwszym zwoju gwintu w misie olejowej. Miarka powinna zostać wkręcona dopiero po zakończeniu sprawdzania stanu oleju w silniku.

Olej zawsze sprawdzaj na zimnym silniku.

## WAŻNE!

**Stosować olej silnikowy SAE30 lub SAE 10W30!**

**Podczas wymiany oleju stary olej można opróżnić, przechylając urządzenie.**

**Olej łatwo spłynie jeśli urządzenie jest rozgrzane.**

**Wymiany oleju dokonujemy wyłącznie po rozgrzaniu silnika!**

1-6. Do zasilania zagęszczarki należy używać zwykłej benzyny bezołowiowej 95 lub 98.

Podczas napełniania zbiornika paliwa upewnij się, że jest zamontowany filtr paliwa i jest on czysty. W przypadku zabrudzenia, wymienić filtr paliwa!

# UWAGA!

---

2-1. Uważaj na miejsce pracy i wentylację w pomieszczeniu podczas uruchamiania zagęszczarki.

Unikaj obsługi maszyny w zamkniętym pomieszczeniu, tunelu lub innych źle wentylowanych miejscach - spaliny zawierają śmiertelnie trujący dwutlenek węgla. Jeśli maszyna jest używana w zamkniętym pomieszczeniu i nieuniknione operowanie jest w takim miejscu, **KONIECZNIE** zastosuj wywiew spalin na zewnątrz pomieszczenia za pomocą odpowiednich środków wentylacyjnych, wentylatorów wyciągowych, lub użyj certyfikowanego aparatu ochronny dróg oddechowych z sprężonym powietrzem w butli podczas oddychania.

2-2. Uważaj na gorące elementy.

Tłumik, wibrator, elementy silnika i inne gorące elementy są niebezpieczne. Nie dotykaj ich gołą ręką.

2-3. Gdy transportujesz maszynę zastosuj się do instrukcji bezpieczeństwa, oraz nadzoruj transport maszyny. Zakręć pewnie korek wlewu paliwa i **WYŁĄCZ** doptyw paliwa poprzez zakręcenia kranika! Przełącz przycisk zasilania zagęszczarki na OFF. Przed transportem spuść benzynę ze zbiornika paliwa, jest to szczególnie ważne na długich dystansach lub na wyboistych drogach. Pamiętaj, aby odpowiednio i stabilnie zamocować urządzenie na pojeździe do transportu, zgodnie z wytycznymi Prawa o ruchu drogowym, oraz instrukcjami Inspekcji Transportu Drogowego. Urządzenie nie może swobodnie się przemieszczać podczas transportu, w przestrzeni ładunkowej pojazdu. Wykorzystaj do tego certyfikowane pasy transportowe.

2-4. **BEZWGLĘDNIE** Zatrzymaj silnik za każdym razem, przed uzupełnieniem paliwa w zbiorniku.

Nigdy nie uzupełniaj benzyny, gdy silnik jest włączony, działa lub pozostaje gorący. W przeciwnym razie rozlane paliwo lub opary benzyny mogą zapalić się od silnika, iskry lub ciepła tłumika.

Wytrzymaj rozlane paliwo, jeśli taka sytuacja występuje, przed uruchomieniem silnika. Uważaj, aby nie rozlać paliwa.

2-5. Trzymaj łatwopalne materiały z dala od sąsiedztwa rury wydechowej tłumika. Uważaj na zapalki, benzynę, słomę i inne łatwopalne przedmioty, ponieważ otwór wylotowy spalin osiąga bardzo wysoką temperaturę, tak samo jak spaliny wylatujące z rury wydechowej.

Nie przestrzeganie tych zasad grozi pożarem! Zawsze używaj zdrowego rozsądku i stosuj się do podstawowych zasad BHP oraz z zakresu ochrony przeciwpożarowej.

# URUCHOMIENIE ZAGĘSZCZARKI

**3-1.** Przekręć WŁĄCZNIK zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji - „1” (ON.). **FIG. 3**

**3-2.** Otwórz zawór paliwa. **FIG. 4**

**3-3.** Ustaw dźwignię regulacji obrotów silnika od 1/3 do 1/2 zakresu w kierunku pozycji dużej prędkości. (Lub przestaw dźwignię zwiększania obrotów na kierownicy na 1/2 zakresu). **FIG 5**

**3-4.** Otwórz dźwignię ssania.

Jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka, zamknij dźwignię ssania do połowy lub ją zatrzymaj w pełni zamkniętą. Jeśli silnik jest zimny lub temperatura otoczenia jest NISKA całkowicie otwórz dźwignię ssania. **FIG 6**

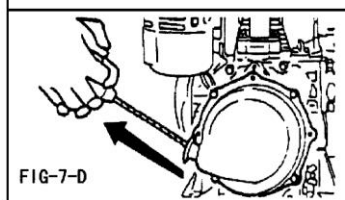
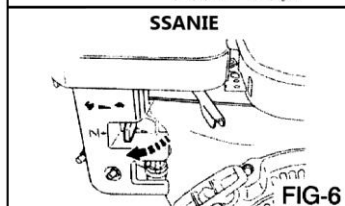
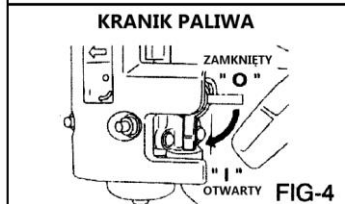
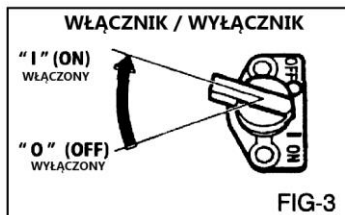
**3-5.** Pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika, aż wyczujesz opór. To jest Punkt „kompresji”. Puść powoli uchwyt do pierwotnej pozycji i pociągnij szybko oraz energicznie. **FIG 7**

Nie wyciągaj linki do końca.

Po uruchomieniu silnika pozwól, aby linka rozrusznika, powróciła do swojego pierwotnego położenia wciąż trzymając uchwyt.

**Jeśli masz problem z uruchomieniem, użyj obu rąk aby pociągnąć szarpak rozrusznika energicznie i szybko. FIG – 7 – D**

**3-6.** Po uruchomieniu silnika należy rozgrzać silnik. Pamiętaj aby wykonać rozgrzanie silnika przez 2 do 3 minut. Wykonuj to zawsze! Zimową porą, rozgrzewanie silnika może trwać do 5 minut.



# OBSŁUGA – PRACA

4-1. Gdy silnik się rozgrzeje, stopniowo przesuwaj dźwignię ssania do pozycji ZAMKNIĘTEJ. FIG 8

4-2. Przesuń dźwignię regulacji prędkości z pozycji WOLNEJ na pozycję SZYBKĄ. Po osiągnięciu prędkości obrotowej silnika około 2300-2600 PRM, odśrodkowe sprzęgło załączy się. Jeśli prędkość obrotowa silnika wzrosła bardzo wolno, możliwe jest, że sprzęgło się ślizga. Nie przesuwaj wolno regulatora prędkości. FIG 9. FIG 10.

Uwaga. Dla zagęszczarki z rewersem (model. GM-R-ZG125RV) należy również przesunąć dźwignię rewersu w przód lub w tył, aby określić kierunek jazdy maszyny.

## SYSTEM OSTRZEGAWCZY OLEJU

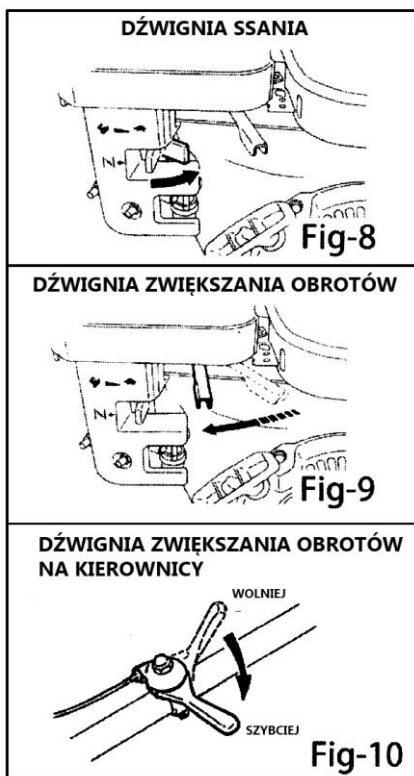
Oil Alert System został zaprojektowany, aby zapobiegać uszkodzeniu silnika oraz uszkodzeniom spowodowanych niedostateczną ilością oleju w silniku. Zanim poziom oleju w silniku spadnie poniżej bezpiecznego poziomu, to system alarmowy Oil Alert automatycznie zatrzyma silnik (wyłącznik silnika pozostanie w pozycji ON). Silnik przestanie podawać iskrę na świecę zapłonową.

**UWAGA!** Jeśli silnik zatrzyma się i nie uruchomi się ponownie, sprawdź poziom oleju silnikowego. Brak iskry na świecy zapłonowej to najczęściej objaw braku odpowiedniego poziomu oleju w silniku.

4-3. Podczas zagęszczania asfaltu zaleca się smarowanie dolnej powierzchni płyty wibracyjnej olejem napędowym.

Pomoże to w zapobieganiu zastygnięcia asfaltu na płycie wibracyjnej. Oraz przyspieszy jego usunięcie.

4-4. Wyłączając wibrator, obróć dźwignię prędkości z pozycji SZYBKIEJ do WOLNEJ. Nie przesuwaj powoli dźwigni regulacji prędkości.



## TRANSPORT URZĄDZENIA

5-1. Pamiętaj o zatrzymaniu silnika przed transportowaniem urządzenia.

5-2. Dokładnie zakręć korek wlewu paliwa i zamknij zawór dopływu paliwa, aby uniknąć wycieku paliwa.

5-3. Podczas transportu samochodem, zamocuj maszynę bezpiecznie, aby nie Przemieszczała się na skrzyni ładunkowej, oraz aby się nie przewróciła.

W przypadku jazdy na długich dystansach lub w terenie, wylej paliwo ze zbiornika.

## WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA.

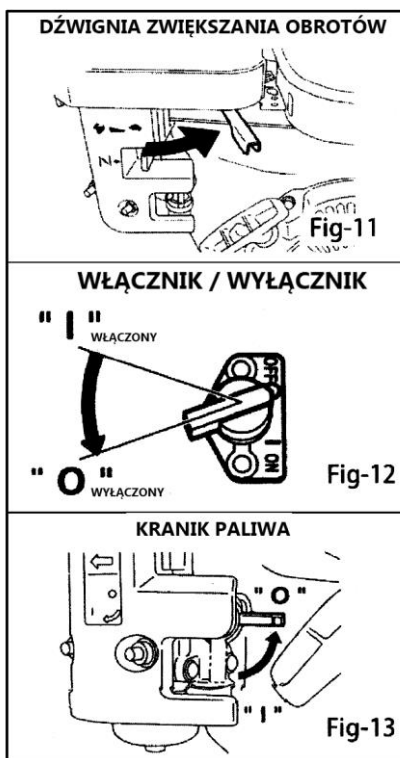
Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, przekręć przetąicznik w pozycję WYŁ. (OFF). FIG 12.

W normalnych warunkach należy zastosować następującą procedurę:

6-1. Ustaw dźwignię regulacji prędkości na niską prędkość, oraz pozwól silnikowi pracować na niskich obrotach przez 2 lub 3 minuty przed zatrzymaniem.

6-2. Przekręć wyłącznik do pozycji OFF. FIG.12

6-3. Zamknij kurek paliwa. FIG 13.



# KONSERWACJA

## SERWIS CODZIENNY

A. Usunąć błoto, brud itp. z urządzenia.

B. Wyczyścić dolną powierzchnię płyty wibracyjnej.

C. Sprawdzić wkład filtra powietrza i wyczyścić, jeśli jest brudny lub zakurzony.

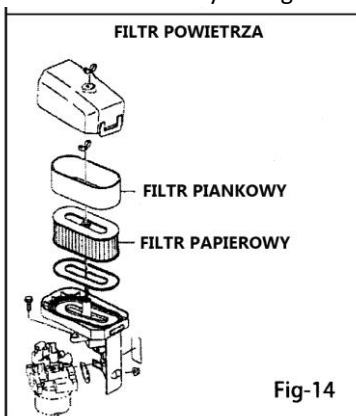
D. Sprawdzić wszystkie nakrętki, śruby i wkręty pod kątem dokręcenia i dokręcić w razie potrzeby.

## SERWIS COTYGODNIOWY

A. SERWIS FILTRA POWIETRZA -> Patrz FIG.14

Brudny wkład filtra powietrza spowoduje trudności w uruchomieniu zagęszczarki, utratę mocy, awarie silnika i ekstremalnie może skrócić żywotność silnika.

Utrzymuj wkład filtra powietrza w dobrej kondycji, zawsze czysty, a w razie konieczności wymień go.



## FILTR Z PIANKI URETANOWEJ

Wyjmij element i umyj go w nafcie lub oleju napędowym. Następnie nasącz go olejem silnikowym (SAE30

lub SAE10W30) lub mieszanką (1/3 nafty + 1/3 oleju napędowego + 1/3 oleju SAE30)

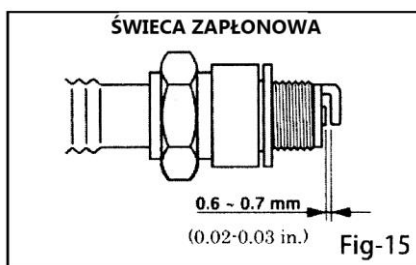
Ściśnij element, aby usunąć pył i brud i zainstaluj go w filtrze powietrza ponownie po wyczyszczeniu.

## FILTR PAPIEROWY lub PODWÓJNY FILTR PIANKOWY

1. Wyczyścić piankę w taki sam sposób jak opisano powyżej.
2. W przypadku filtra papierowego, przedmuchać go sprężonym powietrzem, aby oczyścić go z kurzu, brudu i pyłu. Nie myj go wodą! Wyczyścić go suchą szmatką i ponownie przedmuchać sprężonym powietrzem. Następnie Zamontuj.

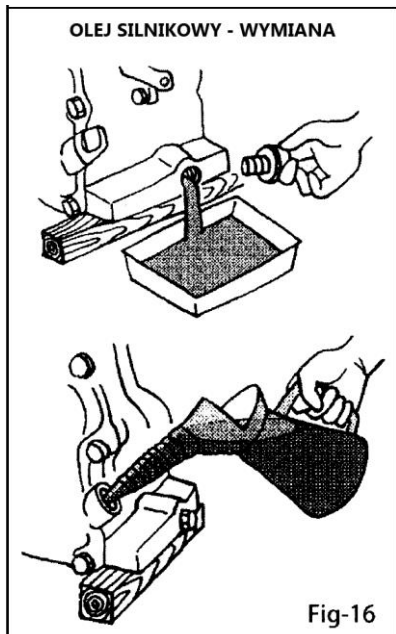
## ŚWIECA ZAPŁONOWA

Wyjmij świecę zapłonową, wyczyść i wyreguluj szczelinę świecy zapłonowej na 0,6-0,7 mm (0,02-0,03 cala). FIG 15



## WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Spuść olej silnikowy z silnika i wymień na nowy olej zgodnie z tabelą opisaną wcześniej w instrukcji obsługi. .



**! UWAGA:** Gdy silnik jest nowy, pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić **po 20 godzinach** pracy. **Przed uruchomieniem należy uzupełnić zbiornik oleju.**

### SERWIS MIESIĘCZNY

Wymień olej w zespole wibratora.

Zalecany olej SAE10W30.

Olej należy odessać strzykawką lub maszyną podciśnieniową, lub spuścić go poprzez rozkręcenie wibratora.

Patrz. Rysunek wibratora - !



### PRZECHOWYWANIE

Podczas przechowywania zagęszczarki przez dłuższy czas należy:

- A. Dokładnie spuścić paliwo ze zbiornika paliwa, przewodów paliwowych i gaźnika.
- B. Wlej kilka kropli oleju silnikowego do cylindra po wyjęciu świecy zapłonowej.

Kilkakrotnie obróć silnik ręcznie TAK, aby wewnątrz cylindra zostało pokryte olejem.

- C. Wyczyść zewnętrzną powierzchnię maszyny ściereczką zwilżoną w oleju. Przykryj urządzenie i przechowuj je w wolne od wilgoci oraz od kurzu.

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA ZAPOBIEGAWCZA

Codziennie sprawdzaj poziom oleju w silniku!

Co tydzień sprawdzaj poziom oleju w wibratorze.

Sprawdź gumowe mocowania antywibracyjne pod kątem zużycia lub uszkodzenia.

Regularnie czyść spód płyty, aby zapobiec gromadzeniu się osadów oraz aby zapobiec korozji.

### SERWIS

Regularnie wymieniaj olej w silniku, aby zminimalizować zużycie.

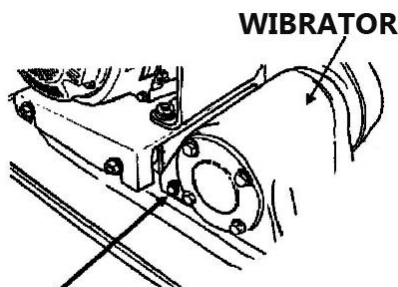
Regularnie sprawdzaj, czyścić i/lub wymieniaj filtr powietrza silnika, szczególnie podczas pracy w zapyłonym środowisku.

Regularnie sprawdzaj, czyścić i/lub wymieniaj świecę zapłonową.

Sprawdź wszystkie elementy mocujące pod kątem dokręcenia, ponieważ maszyna jest narażona na wibracje.

Sprawdź napięcie paska klinowego, zużycie i czy działa prawidłowo, wyreguluj lub wymień w razie potrzeby.

## KONTROLA OLEJU WIBRATORA



### KOREK SPUSTOWY OLEJU

1. Umieść zagęszczarkę poziomo na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że zagęszczarka jest wypoziomowana podczas sprawdzania oleju w wibratorze.
2. Sprawdź poziom oleju w wibratorze, wyjmując korek (wskaźnik poziomu oleju w wibratorze), jak pokazano na rysunku powyżej.

Prawidłowy poziom oleju powinien sięgać korka oleju. Jeśli wymagana jest wymiana oleju, należy go wymienić na olej silnikowy SAE10W30, zgodnie z sugestią w tabeli Rys. 1.

3. Podczas wymiany oleju w wibratorze wyjmij korek spustowy (Rys. powyżej) i po prostu przechyl ubijak, aby spuścić olej. Pamiętaj, że olej spłynie łatwiej, gdy jest gorący.

**UWAGA!** Przeglądy i inne czynności serwisowe należy zawsze przeprowadzać na twardym i równym podłożu przy wyłączonym silniku.



# TABELE PRZEGLĄDÓW I KONSERWACJI

1. Aby upewnić się, że zagęszczarka płytowa jest zawsze w dobrym stanie przed użyciem, przeprowadź przegląd konserwacyjny zgodnie z tabelami 1-3.

**UWAGA!** Przewody paliwowe i połączenia paliwowe należy wymieniać co 2 lata!

Tabela 1. Inspekcja maszyny.		
Przedmiot	Godziny pracy	Uwagi
Śruby i nakrętki (luzy)	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Uszkodzone części	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Funkcje systemu sterowania (wyłącznik, linka gazu, ssanie)	Co 8 godzin (każdego dnia)	
Poziom oleju wibratora	Co 100 godzin	
Wymiana oleju wibratora	Co 300 godzin	500ml oleju
Pasek klinowy oraz sprzęgło odśrodkowe (sprawdzenie)	Co 200 godzin	Prawidłowy luz powinien wynosić około 10-15 mm (1/2")

## UWAGA!

Te odstępy między przeglądami dotyczą pracy w normalnych warunkach. Dostosuj odstępy między przeglądami na podstawie liczby godzin użytkowania zagęszczarki płytowej i określonych warunków pracy. Obudowa wibratora wykorzystuje olej SAE10W30 jako środek smarny.

Tabela 1. Inspekcja silnika	
Przedmiot	Godziny pracy
Wyciek oleju lub paliwa	Co 8 godzin (każdego dnia)
Szczelność przewodów paliwowych	Co 8 godzin (każdego dnia)
Kontrola oleju silnikowego	Co 8 godzin (każdego dnia)
Uzupełnienie oleju silnikowego	W przypadku stanu poniżej maksimum na miarce oleju. (Uzupełnić do poziomu MAX na miarce oleju)
Wymiana oleju silnikowego	Po pierwszych 25 godzinach pracy, następnie po 50 godzinach pracy, następnie co 200 godzin. (Lub raz w roku)
Czyszczenie filtra powietrza	Co 8 godzin (każdego dnia)
Wymiana filtra powietrza	Co 200 godzin lub raz w roku
Wymieniać zgodnie z tabelą, chyba, że osobna instrukcja obsługi silnika mówi inaczej. Wtedy należy zastosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi silnika.	

**UWAGA! Codziennie sprawdź czy nie ma wycieków paliwa, oraz stan techniczny jest odpowiedni, aby bezpiecznie ją użytkować.**

Nie pracuj bez osłon paska klinowego!

Sprawdź czy śruby nie są poluzowane. Śruby powinny być dokręcone zgodnie z poniższą tabelą.

Tabela 3 MOMENT DOKRĘCANIA (w kg/cm) Średnica								
Materiał	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1,100	1,400	2,000
6- 8T	100	250	500	800	1,300	2,000	2,700	3,800
11T	150	400	800	1,200	2,000	2,900	4,200	5,600
*	100	300~ 350	650~ 700					
*(W przypadku, gdy odpowiednik jest wykonany z aluminium) (Gwinty używane w tej maszynie są prawoskrętne) Materiał i jakość materiału są zaznaczone na każdej śrubie i nakrętce.								

**Po każdej pracy wyczyść zagęszczarkę z resztek ziemi, kurzu, brudu, pyłu! Wyczyść również spód płyty zagęszczającej.**

**Sprawdź olej silnikowy.**

**UWAGA!**

Wszystkie łożyska są uszczelnione.

- Sprzęgło odśrodkowe smarowane smarem.
- Wibrator – zanurzony w oleju – smarowany olejem.

Wykończenie zagęszczarki:

- Maszyna wykończona jest emalią do maszyn budowlanych, z czarną emalią podkładową.
- Odślonięte powierzchnie metalowe są cynkowane galwanicznie dla ochrony przed korozją.



# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
SILNIK NIE URUCHAMIA SIĘ	Sprawdź przełącznik ON/OFF, aby upewnić się że jest ustawiony na „ON” Sprawdź dopływ paliwa Sprawdź poziom oleju w silniku. Gdy olej jest poniżej poziomu MAX na miarce – wlej olej! Upewnij się, że przewód świecy zapłonowej jest podłączony Sprawdź dyszę i pływak gaźnika, aby upewnić się że są czyste. Sprawdź czy filtr powietrza jest czysty.
SILNIK SIĘ ZATRZYMAŁ	Sprawdź poziom paliwa, oraz dopływ paliwa (węże oraz czy zawór paliwa jest ustawiony na ON) Sprawdź stan filtra powietrza.  Sprawdź poziom oleju w silniku. Gdy olej jest poniżej poziomu MAX na miarce – wlej olej! Na pochyłościach zagęszczarka może gasnąć z powodu zbyt niskiego stanu oleju.
SILNIK SPALINOWY NIE MA MOCY	Sprawdź filtr powietrza. Jeśli jest zabrudzony – wyczyść! Sprawdź stan świecy zapłonowej - czy iskra jest równa i widoczna. Jeśli paliwo jest sezonowane min. Miesiąc – wymień paliwo na świeże, czyszcząc przedtem gaźnik! Stare paliwo może być przyczyną nierównej pracy silnika.
ZBYT MAŁE WIBRACJE (UBIJANIE)	Sprawdź czy pasek klinowy nie ślizga się lub nie jest zużyty.  Sprawdź czy prędkość regulowana przez silnik wynosi 3500 obr./min
MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ SWOBODNIE	Sprawdź czy spód płyty wibracyjnej jest czysty.
BRAK ISKRY NA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ	Sprawdź poziom oleju w silniku. Gdy olej jest poniżej poziomu MAX na miarce – wlej olej! Zagęszczarka posiada czujnik poziomu oleju. Gdy stan oleju jest zbyt niski, czujnik odłącza zapłon elektryczny zagęszczarki co jest powodem braku iskry.
WIBRATOR PRZEGRZEWA SIĘ	Sprawdź stan oleju w wibratorze.  Sprawdź kiedy olej w wibratorze był wymieniany, jeśli minęło 300 godzin – wymień go.

Jeśli masz więcej pytań zapraszamy do kontaktu na infolinię tel.: +48 56 400 00 56

# WYRZUCANIE JAKO ODPADY

---

Żużyte urządzenia elektryczne nie powinny być wyrzucane do śmieci domowych. Należy je składować osobno zgodnie z dyrektywą 202/96 EC dotyczącej odpadów z wyposażenia elektrycznego, oraz powinny być utylizowane w sposób zapewniający bezpieczeństwo środowiska. Wszystkie narzędzia, węże i opakowania powinny być składowane i zebrane do lokalnego centrum recyklingu, a także zutilizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

Prosimy o składowanie zużytego sprzętu elektronicznego w lokalnych punktach zbioru elektrośmieci. Składowanie i utylizacja opakowań powinna odbyć się zgodnie z miejscowymi zasadami i przepisami. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do odpowiednich osób odpowiedzialnych za tego typu sprawy w najbliższym urzędzie miasta / gminy.

## DODATKOWE OSTRZEŻENIA

---

- Miejsce pracy powinno być oświetlone. Ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
  - Urządzenie może być serwisowane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Podczas naprawy lub wymiany należy stosować tylko oryginalne części zamienne GoodMajster. Dzięki temu mamy gwarancję bezpiecznej pracy urządzenia.
  - Bezpieczna praca z urządzeniem możliwa jest jedynie po zapoznaniu się z całością informacji na temat obsługi i zachowania bezpieczeństwa oraz pod warunkiem ścisłego przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Dodatkowo, należy przestrzegać ogólnych zasad BHP i bezpieczeństwa podczas pracy.  
Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy poproś specjalistę o praktyczną demonstrację .

## GWARANCJA

---

Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt jest używany wyłącznie w sposób wskazany w instrukcji obsługi. Każde nadużycie produktu lub sposób jego użycia niezgodny z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji. Zwracany towar nie zostanie przyjęty, chyba, że zostanie zapakowany w oryginalnym opakowaniu i wraz z odpowiednim i wypełnionym formularzem zwrotnym. Nie ma to wpływu na prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja nie obejmuje osób korzystających z urządzenia z drugiej ręki ani do

użytku komercyjnego, profesjonalnego, przemysłowego lub komunalnego.

Gwarancja producenta / importera udzielana jest na okres 24 miesięcy na podstawie zakupu przez osobę fizyczną zwaną konsumentem, oraz na okres 12 miesięcy dla firm i przedsiębiorstw lub na inny okres wskazany w warunkach gwarancji.

Podstawą do uznania gwarancji jest dołączenie dowodu zakupu.

# WARUNKI GWARANCJI

## Warunki gwarancji

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyną uszkodzenia wynika z wad materiałowych, montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi: (\*)
4. Zakup konsumencki:
  - 2 lata lub 500 motogodzin (w zależności co nastąpi wcześniej)
5. Zakup komercyjny:
  - 1 rok lub 500 motogodzin (w zależności co nastąpi wcześniej)
6. Obowiązek bezpłatnego zmontowania, uruchomienia i instruktażu użytkownika maszyny spoczywa na sprzedawcy, i winien odbyć się w obecności nabywcy przy zakupie stacjonarnym.

Bezpłatne uruchomienie sprzętu nie obejmuje kosztu użytych materiałów eksploatacyjnych, które ponosi nabywca.

Fakt przeprowadzenia ww. czynności winien być potwierdzony i odnotowany przez sprzedawcę. Dokument potwierdzający wykonanie powyższych czynności użytkownik winien zachować przez cały okres gwarancyjny.

## 7. Tabela okresów gwarancyjnych dla jednostek silnikowych

Producent silnika	Silnik / model	Zastosowanie	
		Konsumenckie	Komercyjne
RATO	Seria R	2 lata	1 rok
	Pozostałe modele	2 lata	1 rok
HONDA	GCV / GCVx	2 lata	90 dni
	GX-23/35, GXV-50, GXH-50, GXV-57	2 lata	1 rok
	GXV-160/530/630/660/690	3 lata	3 lata
Kawasaki	Wszystkie modele	2 lata	1 rok
Loncin	Seria LC	2 lata	1 rok
	Pozostałe modele	1 rok	1 rok
Zongshen	Wszystkie modele	1 rok	1 rok

(\*) Z ograniczeniami dla jednostek silnikowych zgodnie z pkt. 7.

Firma GoodMajster (DOMBUD RP sp. z o.o. ) dla sprzętu oznaczonego w niniejszej karcie gwarancyjnej udziela gwarancji, że urządzenie jest wolne od wad materiałowych, montażowych. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

8. Czynności konserwacyjne, obsługowe, eksploatacyjne takie jak: czyszczenie filtra powietrza, wymiana oleju, czyszczenie i wymiana świecy zapłonowej itp. Czynności opisane w instrukcji obsługi należą do obowiązków użytkownika i nie są objętą gwarancją. Brak przeprowadzenia czynności przypadkowo konserwacyjnych może prowadzić do trwałego uszkodzenia maszyny oraz odmówienia wykonania nieodpłatnej naprawy gwarancyjnej. Czynności konserwacyjne są wykonywane w serwisie odpłatnie.

maszyn

9. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Wszelkie postanowienia dotyczące zakupu konsumenckiego zawarte w niniejszej karcie gwarancyjnej stosuje się również do osoby fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla tej osoby charakteru zawodowego, wynikającego w szczególności z przedmiotu wykonywanej przez nią działalności gospodarczej, udostępnionego na podstawie przepisów o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

10. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup, w autoryzowanym zakładzie serwisowym lub miejscu zakupu niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności.

11. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (Art. 23 ust. 1 pkt 3 Ustawy o Ochronie Danych Osobowych).

12. W przypadku niespełnienia któregokolwiek warunku określonego w punktach 1-12, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

13. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o czas usunięcia wady przez gwaranta.

14. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

15. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powodź, pożar, itd.

16. W przypadku naprawy odpłatnej reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, koszty związane ze spedycją lub koszty dojazdu serwisu.

#### 17. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją, przewidziane w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu (niezgodnej z instrukcją obsługi),

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych,

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

18. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: filtry, linki rozruchowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne,

bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, maty wibracyjne, paski klinowe.

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, paski, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: klipy zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, ciągną a linki sterujące,

e) elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

19. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

20. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonania zmian konstrukcyjnych, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, **niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych** do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

21. **Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych**

**GWARANT: GoodMajster (DOMBUD RP sp. z o.o.)**

**Ul. Szosa Rypińska 26  
87-400 Golub-Dobrzyń,**

**tel.: 56 400 00 56 / tel.kom.: 513-060-220 /  
email: [sklep@goodmajster.pl](mailto:sklep@goodmajster.pl)**

[www.GoodMajster.pl](http://www.GoodMajster.pl)

# PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie materiały użyte w instrukcji obsługi są zastrzeżone przez GoodMajster (DOMBUD RP Golub-Dobrzyń).

Nie wolno wykorzystywać ich bez wiedzy GoodMajster. Znaki, loga, oraz schematy są zastrzeżone prawami autorskimi.

DOMBUD RP sp. Z o.o.  
ul. Szosa Rypińska 26  
87-400 Golub-Dobrzyń  
Tel. 56 400 00 56



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

### NR. 02/CE/23

1. Modele produktu: GM-R-ZG-90, GM-R-ZG125RV (HP-C90HC,HP-C125HC)
2. Nazwa i adres importera: DOMBUD RP sp. Z o.o.  
ul. Szosa Rypińska 26  
87-400 Golub-Dobrzyń
3. **DEKLARUJE** z pełną odpowiedzialnością, że produkt:
4. Przedmiot deklaracji: **Zagęszczarka wibracyjna płytowa**
5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
  - Dyrektywa bezpieczeństwa maszyn 2006/42/EC
  - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
6. I niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi:
  - EN 500-1:2006+A1:2009
  - EN 500-4:2011
  - EN ISO 12100:2010
  - EN 55012:2007+A1:2009
7. Informacje dodatkowe:  
W wyniku wyżej wymienionej zgodności wyroby zostały wprowadzone do obrotu na rynku Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności traci swoją ważność, jeśli urządzenie, do którego odnosi się deklaracja, zostanie zmienione, przebudowane, lub będzie użytkowane niezgodnie z instrukcją obsługi

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 23

Golub-Dobrzyń 17.04.2023

.....  
(miejsce i data wystawienia)

Piotr Dąbrowski

*Piotr Dąbrowski*  
.....  
(imię, nazwisko osoby upoważnionej)

Prezes  
**DOMBUD RP** sp. z o.o.  
ul. Szosa Rypińska 26, 87-400 Golub-Dobrzyń  
REGON: 385185188 NIP: 5030083826 (stanowisko)  
tel./fax: 56 683-65-43, 56 683-67-90